

www.kemmlit.de



SANITÄREINRICHTUNGEN
FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

CAMPING WIRTSCHAFT HEUTE

Ausgabe 6/2013
Oktober/November

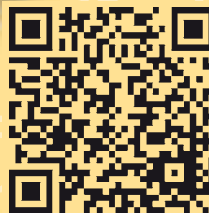
Fachmagazin für Camping-, Freizeit- und Wassersportunternehmer in Deutschland



BAYERISCHER CAMPINGTAG 2013

Hally~Gally®

Spielplatzgeräte
der besonderen Art



Achten Sie auf das Original!



SPOGG Sport-Güter GmbH

Schulstraße 27 · D-35614 Asslar-Berghausen

Tel. 06443/81 12 62 · Fax 06443/81 12 69

spogg@hally-gally-spielplatzgeraete.de

www.hally-gally-spielplatzgeraete.de

EUROPEAN CAMPING CONGRESS ESSEN

Das Investitionskarussell

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und die deutschen Campingunternehmer sehen insgeheim dem anstehenden Kassensturz 2013 entgegen. Dem Vernehmen nach war das Jahr 2013 (wieder mal) insgesamt ein gutes Jahr. So werden schon jetzt Überlegungen für 2014 angestellt. Investieren ja – aber was hat Vorrang? Der Spielplatz oder das Sanitärgebäude? Der lange geplante Schwimmteich oder die Sauna? Das neue Verwaltungsprogramm oder etwas in die Entwässerung des Platzes investieren? Oder, oder, oder?

Nun ja, jeder Unternehmer wird das machen, was er für richtig und wichtig hält. Und das weckt natürlich Begehrlichkeiten in der gesamten Zulieferbranche. Diese sucht immer wieder nach Möglichkeiten sich effektiv zu präsentieren. Das Feld der Campingbranche darf und will man nicht dem Mitbewerber überlassen. Camping hat seit Jahren steigende Umsätze zu verzeichnen und der Trend ist ungebrochen. Da will jeder dabei sein, wenn im Campingjahr 2014 die Investitionskarten von den Campingunternehmern neu gemischt werden. In diesem Sinne wünscht Campingwirtschaft Heute der Zulieferindustrie „Gut Blatt“ für das kommende Jahr.

Ihr CWH-Team

EK Freizeit

Ihr Einkaufsnetzwerk

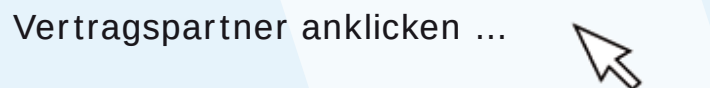
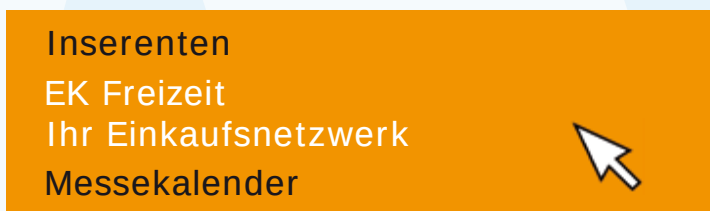
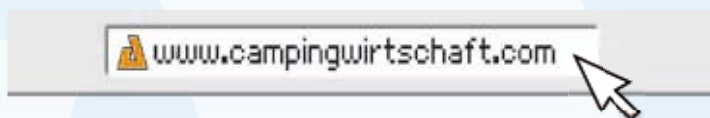
EK Freizeit bündelt bundesweit die Bedarfsmengen von über 400 Mitgliedsbetrieben

- Sie sparen Geld und verbessern Ihre Kostenstruktur
- Freiwillige Rahmenvertragsnutzung
- Zusätzliche Bonusrückvergütung
- Sicherheit durch laufende Preisüberwachung und -optimierung
- Schnelle Reklamationsbearbeitung
- Kommunikation über das EK Freizeit-Extranet

EK Freizeit – Ihr Einkaufsnetzwerk für die Campingwirtschaft



Kontakte die sich rechnen



Noch Fragen? Einfach E-Mail schicken.
kuschel@campingwirtschaft.com

INHALT

Camping – vom Heute zum Morgen

6

Easy Camping mit easycamp

10

Nasse Füße zum Frühstück

12

Von ECOCAMPING ausgezeichnet

13

Sicher in der Anwendung

15

Individuelle Stromabrechnung mit Ingfa

18

Premiere auf der GaLaBau 2014

19

Glamping-Faktor „Naturwagen“

22



» Seite 6



» Seite 10



» Seite 15



» Seite 18



» Seite 22

» Camping – vom Heute zum Morgen

Welche Chancen der Betriebsentwicklung sich durch das Angebot vermietbarer Einheiten auf Campingplätzen und die Zusammenarbeit in aktiven Netzwerken bieten, sowie weitere impulsive Themen stehen im Brennpunkt des 8. Bayerischen Campingtags international in Bad Windsheim. In Kooperation mit fünf weiteren Verbänden lädt der Landesverband der Campingwirtschaft in Bayern e.V. (LCB) am 4. November 2013 zu der bedeutendsten Fachveranstaltung der Campingbranche in Deutschland ein. Die Mischung aus Fachvorträgen, der speziell für die Campingwirtschaft ausgerichteten Ausstellung von Produkten und Dienstleistungen sowie der intensive Meinungsaustausch mit Kollegen macht den großen Erfolg dieses einzigartigen Branchentages aus. Campingplatzunterneh-

mer, interessierte Gemeindevertreter und touristische Unternehmen, die einen Campingplatz oder Wohnmobilstellplatz betreiben, planen, umbauen oder erweitern möchten und Tipps rund um den innovativen Betrieb eines „Freiluft-hotels“ suchen, sind eingeladen sich hier umfassend zu informieren.

Mietbare Einheiten – der einfache Weg zum Campen

Camping anno 2013 besitzt neben den Klassikern der Caravans, Wohnmobile und Zelte inzwischen viele weitere Gesichter: Da gibt es coole Lodges, urige Hütten, großzügige Mobilheime, komplett eingerichtete Mietcaravans oder Mietzelte und sogar außergewöhnliche „Behausungen“ wie Baumhäuser, Fässer oder Zirkuswagen. So können alle Gäste, die lieber ein „festes Dach über dem Kopf“ be-

vorzugen, den komfortablen Service innovativer Campingunternehmen genießen und damit ihrem immer größer werdenden Bedürfnis nachkommen, die knapp bemessene Frei-Zeit draußen in der Natur zu verbringen – fernab vom belastenden Stadtrummel.

Camping ist in! Unter dem Motto „Glamping“ finden sich ganzseitige Berichte in trendigen Lifestyle-Magazinen und TV-Sender machen dem Zuschauer Lust auf Urlaub in der Freiluft-Hotellerie.

Sonderworkshop Mietobjekte auf Campingplätzen

Der Bayerische Campingtag International nimmt dieses Thema bei der diesjährigen Veranstaltung besonders ins Visier und bietet dazu erstmals einen Sonderworkshop am Sonntag, dem 3. November, von 14 bis 16 Uhr für alle

interessierten Gastgeber und Dienstleister der Branche an. Referenten sind unter anderem ein Campingunternehmer, der seinen Betrieb vom Dauercampingplatz zum Mobilheimpark entwickelt und dabei auf innovative Beheizungstechnik mittels Blockheizkraftwerk setzt, Hersteller von klassischen und kuriosen Mietunterkünften sowie ein europaweit agierender Reiseveranstalter, der von seinen langjährigen Erfahrungen in der Vermarktung von Mietunterkünften auf Campingplätzen und den Ansprüchen der speziellen Zielgruppe berichten wird. Die Teilnehmer erfahren unter anderen Details über Konzepte und Themenparks, Qualitätsmerkmale, Platzierungen von Mietunterkünften und Marktchancen. Im Rahmen von Diskussionen können Fragen individuell erörtert und Erfahrungen aus-

Alles klar zum Winterdienst? Jetzt Aktionspreis sichern!

Hochwertige
Komplettausstattung
Attraktive Angebote ab
€ 16.000,-
inkl. MwSt.*

Besuchen Sie uns
auf der AGRITECHNICA!
Halle 8, Stand C15.

* Preis ohne Anbaugeräte



Unser Angebot macht Sie fit für den Winter:

- Ausstattung: Frontkraftheber, Hydraulik, Kabine, Bereifung
- robust und leistungsstark
- einsatzerprobt und flexibel

Profitieren Sie vom Rundum-Service durch das dichte Händlernetz und sichern Sie sich jetzt günstige Finanzierungsangebote!

For Earth, For Life

Kubota

www.kubota.de



getauscht werden. Ebenso werden auf dem Freigelände des Veranstaltungsortes zahlreiche Exemplare einfallsreicher Urlaubsdomizile zu besichtigen sein. Für die bessere Planung wird um Voranmeldung zum Workshop gebeten.

Die Anreise am Vortag lohnt sich außerdem wegen des ECOAMPING Netzwerktreffens um 16:30 Uhr zur Kontaktpflege und zum Kennenlernen des ECOCAMPING-Netzwerkes sowie zum anschließend stattfindenden gemeinsamen Abendessen und Unternehmer-Stammtisch für einen Gedankenaustausch mit Kollegen in gemütlicher Runde.

Das passende Angebot

Ergänzend zum Rahmenprogramm bietet die große Fachausstellung des Campingtages mit rund 40 Anbietern auch in diesem Jahr ein vielseitiges Spektrum von innovativen Produkten und findigen Dienstleistungen. Hier findet der Unternehmer punktgenau das, was er zum Umsetzen seiner Planungen benötigt. Spezialisten für Platzausstattung, Elektro, Vermessung, Datentechnik, EDV-Lösungen, Internetzugang, Verwaltungssoftware, Shops, Flüssiggas, Spielplatzeinrichtungen, Vermarktungsdienstleistungen, Betriebsberatung, Campingplatz-Versicherungen und -Immobilien, Energiesysteme, Zugangskontrollsysteme, Torautomaten, Sanitärausstattungen, WC-Speziallösungen, Dachendeckungen, Spielgeräte, Innenausbau, Holzprodukte,

Elektrofahrzeuge u.v.m. stehen den Besuchern für intensive Fachgespräche und Beratungen den gesamten Veranstaltungstag zur Verfügung.

Netzwerke fördern starken Tourismus – eine Kooperation die sich lohnt!

Unter diesem Motto behandeln fachkompetente Redner im Vortragsprogramm Themen, die Chancen für eine erfolgreiche Betriebsentwicklung aufzeigen. „Geh mal Campen“, sagt Ulrike Schillo, Leiterin Themenmarketing der Bayern Tourismus Marketing GmbH und erläutert Erfolge einer Kampagne zur Gewinnung von „Neu-Campen“. In einer Podiumsdiskussion mit Publikumsbeteiligung berichten Vertreter verschiedener Verbände über ihre Verfahrensweisen und Position, die gegenseitigen Erwartungen an die Branche sowie die Entwicklungschancen und gemeinsame politische Positionierungen.

„Du bist 'ne Marke“ stellt Eike Schüürmann, Geschäftsführer der Leading Campings, fest und erläutert historisches, rechtliches, analytisches und kreatives zum Thema Continuous Branding – die Bildung einer starken Marke mit unverwechselbarem Charakter.

Die Produkt- und Markenbildung eines kleinen Campingplatzes mit Stand'1 und Kulturbühne am Donauradweg schildert Dipl. Ing. (FH) Gerhard Ebner anhand eines Erfahrungsberichts aus der Praxis seines eigenen Unternehmens, Camping, Pension und Freizeitanlage Au an der Do-



Genießen wie die Finnen!

Lassen Sie Ihre Kunden unvergessliche Wohlmomente erleben – mit einer Grillkota, Saunakota oder Fassauna auf Ihrem Gelände.

Auch Spezialanfertigungen für Übernachtungshütten bzw. Fässer sind bei uns möglich.

Andersen GmbH & Co.KG, Flensburger Str. 11 + 25, 24996 Sterup, Tel. 04637 95970, www.scandinavic-woodart.de



REISE
+ CAMPING
19.02.-23.02.2014

EUROPEAN
CAMPING
CONGRESS
ESSEN
21.02.2014

Das starke Doppel im Frühjahr!

Die Messe Essen wird wieder zum internationalen Treffpunkt für die Campingbranche – seien Sie dabei!

Der **3. European Camping Congress** bietet ein professionelles Forum für Camping- und Stellplatzunternehmer, Möglichkeiten zur Kontaktpflege, Vorträge und Workshops.

Die Publikumsmesse **REISE + CAMPING** ist mit rund 90.000 Besuchern NRW's größte Messe für Reisen, Campen und Radfahren.

Weitere Informationen:

www.reise-camping.de / www.campingcongress-essen.de,
urlaubswelt@messe-essen.de / campingcongress@messe-essen.de



MESSE
ESSEN
Place of Events

Programm

Moderation: Hannes Schießl - Camping Weichselbrunn

Sonntag, 3.11.2013

14:00–16:00 Uhr:

Sonderworkshop Mietobjekte auf Campingplätzen

Konzepte – Produkte – Vermarktung Hier erfahren Sie wertvolle Aspekte über Mietunterkünfte, die sich zunehmend auf Campingplätzen etablieren

16:30–18:30 Uhr: ECOCAMPING Netzwerktreffen

Möglichkeit zum Kennenlernen des ECOCAMPING-Netzwerkes

19:00 Uhr: Unternehmer- und Jungunternehmerstammtisch

Abendessen, Meinungsaustausch mit Kollegen

Montag, 4.11.2013

8.30 Uhr: Einlass und Ausstellungsbeginn

10:00 Uhr: Eröffnung des 8. Bayerischen Campingtages International Georg Spätling, Präsident Landesverband der Campingwirtschaft in Bayern e. V. + Partner

Politische Grußworte

Vertreter der Bayerischen Staatsregierung

10:30 Uhr: „Geh mal Campen“! Erfolge einer Kampagne zur Gewinnung von „Neu-Campern“

Chancen durch die Zusammenarbeit in Netzwerken
Ulrike Schillo, Leiterin Themenmarketing, Bayern Tourismus Marketing GmbH

11:15 Uhr: Podiumsdiskussion mit Publikumsbeteiligung

Aktive Netzwerke fördern einen starken Tourismus – eine Kooperation, die sich lohnt. Vertreter verschiedener Verbände berichten über ihre Verfahrensweisen und Positionen, gegenseitige Erwartungen an die Branche, Entwicklungschancen und gemeinsame politische Positionierungen.

12:15 Uhr: Innovativ. Nachhaltig. Fair.

Vergabe der Qualifizierungsurkunden als Naturerlebnisbetrieb an ausgezeichnete Campingunternehmen durch ECOCAMPING e. V.

12:30 Uhr: Mittagspause, Ausstellung

Gemeinsames Mittagessen, Gelegenheit zu Netzwerk- und Ausstellergesprächen

14:30 Uhr: „Du bist 'ne Marke“

Historisches, Rechtliches, Analytisches und Kreatives zum Thema „Continuous Branding - Bildung einer starken Marke mit unverwechselbarem Charakter“

Eicke Schüürmann, Geschäftsführer Leading Campings

15:30 Uhr: Kaffeepause, Ausstellung

Gelegenheit zu Referenten- und Ausstellergesprächen

16:30 Uhr: „Sei schlau, komm nach Au!“

Produkt- und Markenbildung eines kleinen Campingplatzes mit Stand/I und Kulturbühne am Donauradweg – ein Praxisbeispiel Dipl. Ing. (FH) Gerhard Ebner, Camping, Pension und Freizeitanlage Au an der Donau

17:15 Uhr: „Camping weltweit – eine Reise vom Hier zum Morgen ...“

Sicht-Weisen und Beweg-Gründe für die Campingwirtschaft Marco Walter, Dipl.-Psych., hier zu Gast als Querdenker und weitgereister Branchenkenner

18:00 Uhr: Schlussworte

Georg Spätling - Präsident LCB + Partner

18:00–19:00 Uhr: Ausstellung, Zeit für Gespräche

08:30–19:00 Uhr: Ausstellung Die Aussteller stehen durchgehend für Beratungsgespräche zur Verfügung.

20:00 Uhr: Gemeinsame Abendveranstaltung mit Menü im Wirtshaus im „Freilandmuseum Bad Windsheim“

Seu Aussage: „Sei schlau, komm nach Au“!

Mit Sicht-Weisen und Beweg-Gründen für die Campingwirtschaft beschäftigt sich Marco Walter, Dipl. Psychologe, in diesem Fall zu Gast als Querdenker und weitgereister Branchenkenner mit dem passenden Titel „Camping weltweit – eine Reise vom Hier zum Morgen ...“ In seiner Funktion als ECOCAMPING-Geschäftsführer übergibt er außerdem im Rahmen der Veranstaltung die Qualifizierungsurkunden als Naturerlebnisbetrieb an ausgezeichnete Campingunternehmen.

Sicher ist schon jetzt: Der Bayerische Campingtag international bietet auch in diesem Jahr Top-Themen am Puls der Zeit und wird jedem Teilnehmer wertvolle Denkanstöße und Lösungsansätze für die betriebsspezifische Entwicklung mit auf den Weg geben. Mitausrichtende Partner des Landesverbandes der

Campingwirtschaft in Bayern e.V. sind der ECOCAMPING e.V. sowie die Landesverbände der Campingplatzunternehmer in Brandenburg, Sachsen, Baden-Württemberg und Südtirol. Detaillierte Informationen zum Bayerischen Campingtag International sind erhältlich im Internet unter www.camping-in-bayern.info

Information

Organisation:

Projektagentur Kegel

96175 Pettstadt

Tel. 09502 / 92 45 10

info@projektagentur-kegel.de

Veranstalter:

Georg Spätling

Vorsitzender Landesverband der Campingwirtschaft in Bayern e.V. (LCB)

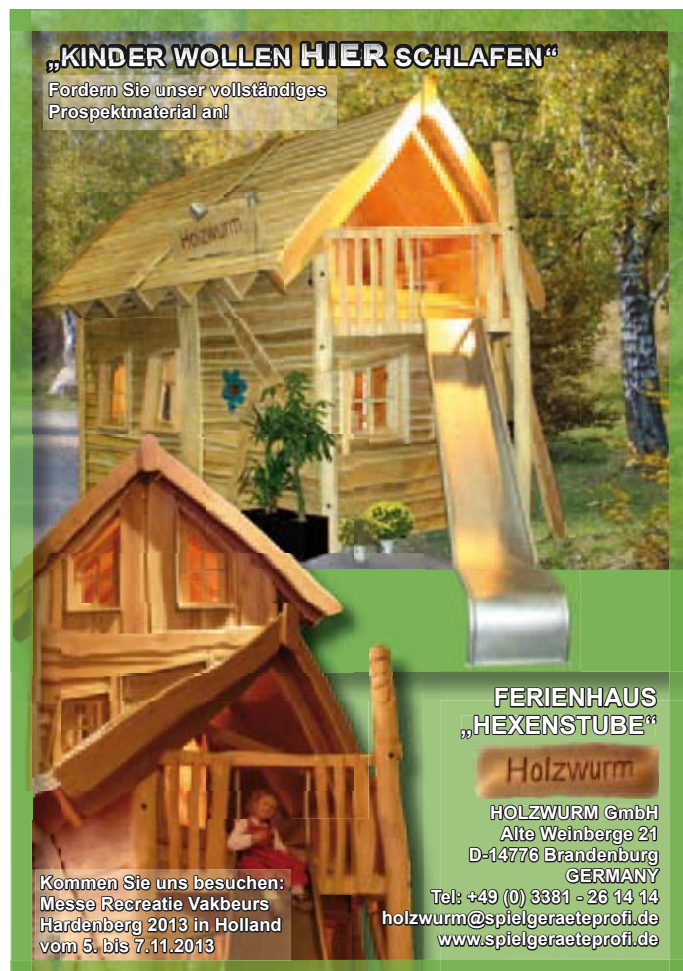
91278 Pottenstein

Tel.: 0049-(0) 9242-1788

Fax.: 0049-(0) 9242-1040

info@camping-in-bayern.info

 www.campingwirtschaft.com



„KINDER WOLLEN HIER SCHLAFEN“
Fordern Sie unser vollständiges Prospektmaterial an!

FERIENHAUS „HEXENSTUBE“
Holzwurm

HOLZWURM GmbH
Alte Weinberge 21
D-14776 Brandenburg
GERMANY
Tel: +49 (0) 3381 - 26 14 14
holzwurm@spielgeraeteprof.de
www.spielgeraeteprof.de

Kommen Sie uns besuchen:
Messe Recreatie Vakbeurs
Hardenberg 2013 in Holland
vom 5. bis 7.11.2013

» „Bildung für nachhaltige Entwicklung“

Seit seiner Gründung verfolgt ECOCAMPING e.V. das Ziel, die Campingwirtschaft nachhaltig mitzugestalten und möglichst viele Menschen über Zusammenhänge in Natur und Umwelt zu informieren und zu sensibilisieren. Denn nur wer weiß, welche Konsequenzen sein Handeln hat, kann dazu beitragen, künftigen Generationen die Grundlagen für ein gesundes und erfülltes Leben zu hinterlassen. ECOCAMPING e.V. wurde für dieses Engagement nun das dritte Mal von der Deutschen UNESCO-Kommission als Projekt der Weltdekade für „Bildung für nachhaltige Entwicklung“ (BNE) ausgezeichnet.

Mehr über die Dekade und BNE erfahren Sie hier: www.bne-portal.de

Camping-Leitsystem Bodensee Phase I

Speziell in der Hauptsaison und an besucherstarken Feiertagswochenenden stellen viele Campingunternehmen am Bodensee fest, dass viele Campinggäste anreisen, ohne sich zuvor nach freien Stell-

plätzen zu erkundigen. Dadurch müssen mehrere Campingplätze angefahren werden, bis die Gäste einen freien Platz bekommen. Das Verkehrsaufkommen in diesen Hochzeiten wird dadurch noch erheblich erhöht. Ziel des Projektes ist ein Camping-Leitsystem, welches den Gästen bei der Anreise anzeigen kann, welcher Campingplatz freie Kapazitäten hat. In der Phase I des Projekts wird eine Problemanalyse für touristischen Suchverkehr in der Region durch Campinggäste durchgeführt. Eine Abschätzung der Verkehrsvermeidungspotentiale durch gezielte Informationen über freie Campingkapazitäten in der Bodenseeregion steht dabei an vorderster Stelle.

Deutschland – Umwelt

In Zusammenarbeit mit dem Bund für Umwelt und Naturschutz (BUND), Fahrtziel Natur, Stiftung Artenschutz, Zoo-Infos und ECOCAMPING, ist ein „Deutschland – Umwelt – Tiere – Kinderatlas“ entstanden. Im Kartenteil und Register sind alle mit

ECOCAMPING ausgezeichneten Campingplätze in Deutschland verzeichnet. Weitere Inhalte: Petronella möchte später einmal Tierforscherin werden. Bis es soweit ist, fängt sie einfach schon damit an. In dem mit vielen Fotos und Zeichnungen gestalteten Atlas begeistert sie Kinder für die Natur. Durch einen umfangreichen Kartenteil können Kinder auf der Reise mitverfolgen, wo sie gerade sind und über Ausflugsziele mitentscheiden. Auf vielen Sonderseiten werden Tiere und Naturlandschaften vorgestellt. Mit Petronellas Atlas lernen Kinder viel Wissenswertes über die Natur und Umwelt sowie über die Landschaft, die sie durchreisen. Mehr Informationen und Bestellmöglichkeit unter www.glueckschuh-verlag.de

ECOCAMPING Netzwerk-treffen in Bad Windsheim

Am Sonntag, 3.11.2013, von

16:30 bis 18:30 Uhr im Hotel am Kurpark Späth (www.hotel-spaeth.de). ECOCAMPING berichtet über neueste Entwicklungen des Netzwerks und wird gemeinsam mit den Teilnehmern über aktuelle Themen der Campingbranche diskutieren. Auch Nicht-Teilnehmer sind herzlich willkommen. Vorträge zu aktuellen Themen, eine Fachausstellung mit vielfältigen Ausstellern und Austausch innerhalb der Campingbranche – das alles erwartet Sie auf dem Bayerischen Campingtag International in Bad Windsheim am Montag, 4.11.2013.

ECOCAMPING ist wieder dabei: als Partner der Veranstaltung und als Aussteller. Zudem erhalten Campingunternehmen Urkunden im Rahmen des Projekts Naturerlebnis Camping in Bayern.



TIBOS ist mehr als nur ein Reservierungssystem

TIBOS verbindet ein benutzerfreundliches Reservierungssystem mit modularem Aufbau zu einer Komplettlösung für die Freizeitindustrie. Viele Unternehmer haben sich bereits für TIBOS entschieden.

- **TIBOS Light, TIBOS und TIBOS+** • Schranken Modul
- Online Buchen Internet • Eigentümer Verwaltung
 - Statistik Modul • Gruppenreisemodul
- Kontingentverwaltung • Zentral Reservieren
 - Kassen Modul



C.A.T. Automatisierung B.V.
T: 0031 (0)413 483131
info@cat.nl



TIBOS GmbH
T: 0741 93260
info@tibos.de

www.cat.nl

DIE ALLESKÖNNER IN KOMPLETTAUSSTATTUNG





Fordern sie mehr Informationen oder gleich ein Angebot an!

Südharzer Maschinenbau GmbH
Helmstr. 94 • 99734 Nordhausen
Tel.: +49 (0)3631 6297-113

Mobil: +49 (0)171- 4418266
www.bgu-traktoren.de

» Easy Camping mit easycamp

Die Karte passt, die Schranke öffnet sich, der Urlaub kann beginnen. Es ist als ob tausend kleine Helferlein an den Rädchen gedreht haben, damit alles perfekt klappt. Dabei waren es einfach nur schlaue Entwickler, die einer Software alle nötigen Features verpasst haben, die das Leben und Arbeiten auf jedem Campingplatz einfach machen. Wer Urlaub auf einem Campingplatz macht, macht nicht selten auch Urlaub mit easycamp – der umfangreichen Software für jeden Campingplatz.

Wer zum Beispiel im Caravanpark Sexten eincheckt, der wird von der ersten Minute an von easycamp begleitet. Kundenkarte oder Name genügen und schon kann die Empfangsdame an der Rezeption alle Grunddaten des Gastes und seiner Buchung abrufen. Das funktioniert mittels RFID, Barcode- oder Magnetstreif-

entechnik und Kartenlesegerät oder Barcode-Scanner sowie über die Suche im Startbildschirm. Damit ist der Check-In schnell erledigt und auch die Gästedaten können so einfach bearbeitet werden. Neue oder aktualisierte Daten werden auf der Kundenkarte gespeichert, die den Gast für die Dauer seines Urlaubes begleitet und ihm die Zufahrt zum Platz, den Zugang zum Mietbad, zur Garage und dergleichen ermöglicht. Die schlaue Karte weiß, wer, wann, wo hinein darf.

Die Dolomiten lassen den Besucher relaxen und entspannen, während im Hintergrund die Technik mit allen Raffinessen arbeitet. Da werden zum Beispiel die Kosten für Anwendungen oder Saunagänge im Alpine Wellnes Areal von der Mitarbeiterin sofort an das easycamp System übertragen. Der Gast darf sich entspannen und auch

die Mitarbeiter verbringen ihren Tag stressfrei bei einfacher und sicherer Verrechnung der erbrachten Leistungen.

Als langjähriges Mitglied der Leading Camping of Europe zeigt der Caravanpark Sexten das ganze Jahr hindurch nicht nur Geschmack in Sachen Einrichtung und Dekoration, sondern weiß auch, was es bedeutet, wenn alles im Hintergrund reibungsfrei läuft. Mehrmals ausgezeichnet als bester Campingplatz Europas vertraut der Caravanpark Sexten seit 10 Jahren auf easycamp als wertvollen Partner, der seine flexible und ausgereifte Standardlösung problemlos mit den verschiedensten Komponenten koppeln kann, ohne dass eine unlösbare Bindung mit einem davon eingegangen werden muss. Durch die offene Architektur der Software ist es möglich, verschiedenste Systeme nahezu nahtlos in easy-

camp zu integrieren. Auch in den Restaurants des Caravanparks spielt easycamp eine Rolle. Was der Küchenchef mit seinen Mitarbeitern Köstliches zaubert oder der Sommelier aus dem Weinkeller holt, kann vom Servicepersonal auf Wunsch des Gastes einfach über das Kassasystem auf den Platz oder das Zimmer gebucht werden. Durch die Namenssuche, die direkt auf die easycamp-Daten zugreift, werden die getätigten Umsätze automatisch mit allen relevanten Informationen übertragen. Damit ist es unmöglich, daß eine Abrechnung vergessen wird.

Wie es Camping an sich schon verlangt, ist auch easycamp mobil. Mit dem Smartphone oder Tablet unterwegs auf dem Gelände, kann der Platzwart Daten einsehen und kontrollieren, ob alle anwesenden Personen und auch Haustiere angegeben wurden, wann der Platz frei

*Ihr Partner für
Sport, Spiel und Freizeit*



Am Schomm 5 - 41199 Mönchengladbach - ☎(02166) 15 0 71 - ✉info@fritzmueller.de



WQ-Ze-Bü
Energiekontrolle



Was für ein alter Wagen!
So viel Zubehör traut man dem
kleinen Wagen gar nicht zu!

Ich möchte gar nicht
wissen was der bei
der ganzen Technik
für einen
Energieverbrauch hat.

Kennen Sie den Stromverbrauch Ihrer Gäste?

Rechnen Sie zukünftig gerecht und verbrauchsgenau ab!

WQ-Ze-Bü
Energiekontrolle

Einfache Installation über das vorhandene Stromnetz
und über eine Schnittstelle Ihrer Abrechnungssoftware.

Weitere Informationen unter www.infga.de oder 06256-831193



wird und welche Plätze vergeben bzw. reserviert sind. In Zusammenarbeit mit Goingsoft bringt easycamp auch WLAN mit personalisierten Passwörtern für die Gäste auf den Platz. Die Gastdaten werden beim Check-In von easycamp sofort und automatisch an das WLAN-System von Goingsoft übertragen und schon kann sich der Gast mit eigenem User und Passwort einloggen. Die Verbrauchsdaten werden dann wiederum an easycamp übermittelt, um beim Check-Out abgerechnet werden zu können. Einfacher kann ein WLAN-Zugang nicht funktionieren. Mobil ist aber im Caravanpark Sexten nicht nur der Platzwart mit der Online-Lösung von easycamp, mobil sind auch die Urlauber ohne eigenen Wohnwagen oder Zelt. Im Mobilheim-Charlet lässt sich alpenländischer Luxus auf Zeit ganz ohne eigene Campingausrüstung erleben. Die Türe dazu öffnet easycamp über ein Zutritts-

system mit Karte. Für fleissige Camper und Konsumenten gibt es dann auch noch die Bonus-Card, mit der man eine Vielzahl an Vorteilen in der Ferienanlage, aber auch bei Kooperationspartnern genießt und gesammelte Punkte zum Beispiel in Geschenke und Zusatzleistungen umtauschen kann. Punkte werden bei jeder Konsumation in Camping, Hotel, Restaurant, Wellnessanlage und Market auf der BonusCard gutgeschrieben und können dort auch eingelöst werden. Ab Erreichen von 20.000 Bonuspunkten gibt es sogar kostenlos eine V.I.P.-Card mit noch mehr Sonderleistungen von Priorität bei der Platzvergabe, kostenlosem WLAN und freiem Hallenbadeintritt bis zum Luxusmietbadezimmer oder Vier-Gänge-Menü mit Weinbegleitung. Zugebucht, verwaltet und abgerechnet werden die Bonuspunkte über easycamp und die Terminals in Restaurants, Spa, Market

oder Rezeption. Der Gast kann seinen Punktestand über das Internet abrufen und die Entwicklung seines Punktekontos mitverfolgen. Den Mitarbeitern des Campingplatzes ermöglicht die Karte eine rasche Identifizierung des Gastes, sie können die aktuelle Buchung aufrufen und so den Gast noch schneller und effizienter betreuen. Damit bleibt der Umsatz am Platz, die Kundenbindung wird erhöht und der Gast darf sich freuen.

Andreas Happacher, Juniorchef des Caravanpark Sexten ist seit vielen Jahren glücklicher Besitzer eines easycamp-Systems. Er weiß den Service, die Kompetenz und Erreichbarkeit der mgm-Software Mitarbeiter zu schätzen und hat seine easycamp-Version vom professionellen Team ständig erweitern lassen. „Mit dem System sind wir sehr zufrieden. Es ist sehr zuverlässig. Es hat selten Probleme gegeben. Wir würden auf jeden Fall wieder dasselbe Programm wählen, wenn wir einen neuen Campingplatz aufmachen würden.“ Am Besten einfach mal reinschauen auf www.easycamp.info, unverbindlich anfragen und sich auch von den anderen Referenzen überzeugen lassen.

Information
www.easycamp.info



Freizeit
Messe Nürnberg



26.2.-2.3.
2014

Täglich von 9:30 - 18 Uhr

Bayerns große
Camping- und
Caravaning-
Messe.

Da sollten wir dabei sein!



www.freizeitmesse.de



LOUISIANE Mobilheime
INNOVATIV & ÖKOLOGISCH



Wir bieten Ihnen 17 verschiedene Mobilheimgrundrisse für Ihren Campingplatz und die Vermietung an. Steigern Sie die Rentabilität Ihrer Stellplätze mit einem neuen Marktsegment in der Campingwirtschaft und profitieren Sie von einem neuen Gästepotenzial. Wir helfen Ihnen gerne bei der Umsetzung Ihres Projektes!

www.mobillux.de

Mobillux SAAR
Vertreter von Louisiane



Entdecken
Sie die Welt der
LOUISIANE
Mobilheime!

IHRE ANSPRECHPARTNER

1. Thomas Stieglitz | Dahme
www.louisiane-mobilheime.de
2. Per Thiele | Südsee-Camp
www.suedsee-camp.de
3. Manfred Lutter | Louisiane Bayern
www.louisiane-bayern.de
4. Casper Schönberger | Mobillux Saar
www.mobillux.de



» Nasse Füße zum Frühstück

Der Entwässerungsspezialist BIRCO hat seine Kompetenz im Bereich Campingplätze vertieft. So können diverse Problemstellungen viel effektiver gelöst werden. Durch Betrachtung und Analyse verschiedener Platzbereiche wurde ein effektives und kostenoptimiertes Handlungskonzept erarbeitet. In diesem Sinn und zu einer Vertiefung der praktischen Handlungsfelder bietet BIRCO zudem ein entsprechendes Seminar an.

Kostenoptimierung im Gesamtkonzept

Von der Platzeinfahrt bis zur Bungalowfassade – BIRCO hat für alle Bereiche die Produkte definiert, welche im optimalen Kosten-Nutzenverhältnis stehen. Oft schätzen Betreiber die Dimensionierung und Belastung von Entwässerungseinrichtungen falsch ein. Auch die Entwässerung als Gesamtkonzept in Verbindung zu Kanalisation und Grundwassererhaltung spielen eine immer größere Rolle. So sorgt die richtige

Wahl der Baustoffe für dauerhaft intakte Fahrbahnen und Flächen – mit dem Nutzen optimal entwässerter Anlagen. So freuen sich Gäste über eine sichere Infrastruktur und trockene Füße.

Platzbereiche unter die Lupe genommen

BIRCO hat dementsprechend Campingplätze in verschiedene Handlungsfelder unterteilt, wie zum Beispiel Einfahrt, Straßen- und Wegabschnitte, Arten des Campings mit unterschiedlichen Flächenbelägen, aber auch Sport- und Freizeitbereiche sowie Hochbauobjekte, Bungalows, Restaurants und Versorgungseinrichtungen. Zudem spielt die geografische Lage des Platzes in Bezug auf jährliche Niederschlagsmenge und Grundwasserstand eine erhebliche Rolle. Hier können Betreiber vom Know-how des BIRCO-Projektmanagements profitieren. Hier wird der Platz als Ganzes gesehen und nicht nur ein isolierter Bauauftrag. Wohin leitet man zum Beispiel Nie-

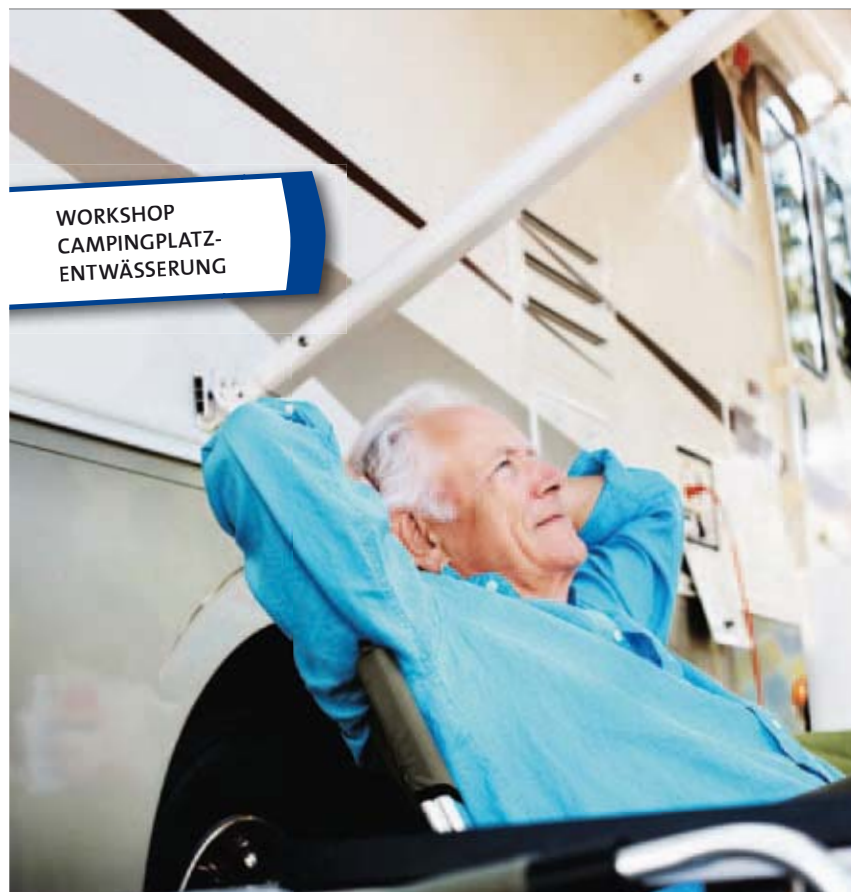
derschläge aus welchen Bereichen? In offene Gewässer, Mulden, Rigolen oder in Ressourcen schonende Nutzungsanlagen? So stechen diverse Bereiche heraus, bei denen BIRCO durch absolut passende Lösungen überzeugen kann. Beispiel Einfahrt – hier wird oft zu leichtfertig kalkuliert. Dies führt zu Nacharbeiten und höheren Reparaturintervallen. Eine Rinne des Typs BIRCOMassiv mit integriertem Oberflächenschutz aus Stahl, hält viele Jahre auch hohen Frequenzen durch tonnenschwere Camper stand. Im Bereich von Zelten reichen hingegen befahrbare Rinnen des Typs BIRCO Filcoten aus, welche durch geringes Gewicht die Einbaukosten erheblich reduzieren können. Im Bereich von Sport und Spiel kommt mit dem Rinnenprogramm BIRCOLight weder Optik noch Sicherheit zu kurz. Ebenso eine BIRCOLight überzeugt in aufgeständerter Ausführung als eine beliebte Fassade Rinne im Hochbau. So sind Rinnen optimal für barriere-

freie Übergänge bei gleichzeitigem Schutz der Räumlichkeiten vor Wasser. Ein anderer Aspekt im Fassadenbereich ist die Vermeidung von Stau-nässe und Vermoosung. Ein komplexeres Thema ist die Rückführung von Niederschlägen in den Wasserkreislauf. BIRCO bietet hier das Rinnensystem BIRCOpur als zugelassene Regenwasserbehandlungsanlage an. Dieses System kann sogar bei hohen Grundwasserständen im Talbereich oder an Gewässern wunderbar eingesetzt werden.

Seminar zum Thema

Zur Vertiefung von Themen und zur Beantwortung individueller Fragen bietet der BIRCO Key Account Manager Hans-Jürgen Röcker ein Seminar speziell für Verantwortliche in der Campingbranche an.

Termin und Ort der Veranstaltung wird gemeinsam mit den Interessenten abgestimmt. Anmelden können Sie sich unter www.birco.de/seminar-campingplatz



ENTWÄSSERUNG
IN BESTFORM **BIRCO**

Mehr Gäste, schwerere Fahrzeuge, höhere Ansprüche und massiver Niederschlag.

Moderne Campingplätze müssen für diese Aspekte eine Lösung haben. Wassermassen ableiten, bei hohem Anspruch an Sicherheit, Haltbarkeit und Optik. Ob Straßen und Wege, Flächen oder Fassaden – wir möchten gemeinsam mit Ihnen Lösungen finden. Für einen reibungslosen Betrieb, zufriedene Gäste und im Rahmen der gesetzlichen Auflagen.

Sie haben Interesse am Workshop Campingplatz-Entwässerung?

Hans-Jürgen Röcker
Key-Account-Manager
E-Mail hj.roecker@birco.de
Mobil +49 (0) 1522 2660019
Telefon +49 (0) 7144 8852901
Internet www.birco.de



» Campingplätze in Schleswig-Holstein



Vier weitere Campingplätze in Schleswig-Holstein wurden von ECOCAMPING ausgezeichnet. Sie liegen direkt an der Ostsee: Klausdorfer Strand (Fehmarn Klausdorf), Campingplatz Behnke (Neukirchen), Rosenfelder Strand Ostsee Camping (Grube) und Ostsee-Campingplatz Kugelbusch (Bliesdorf-Strand). Bei der Einführung des ECOCAMPING Managementsystems wird das Wohl der Gäste großgeschrieben. Neben Umwelt- und Sicherheitskriterien müssen sich die Campingplätze auch aktiv um die Zufriedenheit der Kunden kümmern. Dazu gehört eine gute Service-Qualität mit funktionierendem Beschwerdemanagement genauso wie ein qualitativ hochwertiges Freizeitangebot für Camper. Wird ein Sanitärgebäude gebaut,

so stehen Komfort und Energieeffizienz auf Augenhöhe. Nachhaltige Angebote im Tourismus funktionieren, wenn der Gast sie gerne annimmt und sich rundum behaglich fühlt. Um nichts dem Zufall zu überlassen, erstellen die Unternehmen einen Maßnahmenplan. Die Umsetzung der Maßnahmen wird von ECOCAMPING begleitet und nach 3 Jahren vor Ort auf die Wirksamkeit geprüft. Insgesamt tragen nun 19 Campingplätze in Schleswig-Holstein die ECOCAMPING Auszeichnung.

Auf der Insel Fehmarn liegt der **Campingplatz Klausdorfer Strand**, eingerahmt von Feldern und direkt am Meer. Für die vierbeinigen Besucher gibt es einen eigenen Hundestrand. Der Campingplatz bietet 200 Touristen- und 250

Dauerstandplätze. Ein umfangreiches Wellness-Angebot lädt die Camper zum Entspannen ein. Wo möglich wird umweltschonende Technik eingesetzt; eine Photovoltaikanlage erzeugt Strom und die Lüftungsanlage funktioniert mit Wärmerückgewinnung.

Der **Campingplatz Behnke** in Neukirchen ist nur wenige Meter vom Ostseestrand entfernt und liegt zwischen Dahme und Großenbrode. Der sehr gepflegte Platz liegt mitten im Grünen und zeichnet sich durch eine sehr familiäre Atmosphäre aus. Er sind dort



SIK-Holzgestaltungs GmbH
+ 49(0)33742.799 51
www.sik-holz.de



 Mobilheime GmbH
Daalmann

Mobilheime nach Ihren Wünschen!

Wir bieten Ihnen in jeder Preiskategorie hochwertige und zur Vermietung geeignete Mobilheime.

Wählen Sie aus dutzenden verschiedensten Modelle und Grundrisse.

Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung und profitieren Sie von einer professionellen Umsetzung Ihrer Vermietprojekte!



Besuchen Sie uns vor Ort oder unter
www.daalmann.com

Unsere Referenz - über 40 Jahre Erfahrung



Energiesäulen aus Edelstahl ... grenzenlos flexibel



robustes Gehäuse aus
gebürstetem Edelstahl
für

Strom
Wasser
Licht

Bestückungen

- CEE-Steckdosen 3/16A
230V/6h bis 5/32 A 400 V/6h
- Leitungsschutzschalter
- Wasserzapfstellen mit
zusätzlicher Wasseruhr
- Wegbeleuchtungseinrichtung
mit LED-Leuchtenband
- FI-Schutzschalter



Optionen

- Drehriegelschließzylinder in
der Tür
- Klemmkasten für Kabel-
schleife
- Erdstücke für die Aufstellung
- Dämmerungsschalter
- Antennensteckdosen
- Wasserhähne, abschließbar



Planungshilfe

Das WALTHER-Team
steht Ihnen bei der Planung
Ihrer Stromversorgung bis
hin zur Kabelquerschnitts-
berechnung zur Verfügung.

Hotline: 06351/475-224



6 Touristenstandplätze und
150 Dauerstandplätze zu fin-
den. Für Wohnmobile gibt es
Standplätze vor der Schranke.
Strom wird durch eine
Photovoltaik-Anlage erzeugt.

Der **Rosenfelder Strand Ost-
see Camping** in Grube liegt
auf einer Anhöhe an der Ost-
see und hat einen eigenen
Badestrand. Eine Besonder-
heit des Campingplatzes ist
das eigene Waldstück. Dort
gibt es eine Rallye-Strecke für
BMX- oder Mountainbike-Fah-
rer, Kinder können Lager bau-
en oder toben. Die Sanitärge-
bäude wurden unter Energie
und Wasser sparenden Krite-
rien gebaut bzw. modernisiert
und erfüllen gehobene An-
sprüche. Als der Größte unter
den Vieren bietet der Rosen-
felder Strand Ostsee Camping
350 Standplätze für Touristen
und 450 für Dauercamper.

Der **Ostseecampingplatz Ka-
gelbusch** in Bliesdorf-Strand
liegt ebenfalls direkt am Ost-
seestrand und ruhig am Wald-

rand. Der Campingplatz hat
70 Touristen- und 580 Dauer-
standplätze im Angebot sowie
gehobene Sanitäreinrichtun-
gen. Im „Ostsee-Chalet-Park“
können Gäste im Mobilheim
oder Campinghaus übernach-
ten. Wo möglich wird LED-Be-
leuchtung eingesetzt und eine
thermische Solaranlage
hilft den Heizenergiebedarf
zu reduzieren. Seit der Teil-
nahme an ECOCAMPING wur-
de das Restaurant „Son-
neneck“ vollständig renoviert
und modernisiert. Eine Out-
door-Fitness-Anlage steht für
Camper zum Trainieren bereit
und ein Massageraum sowie
Sauna-Fass zum Entspannen.
Jung und Alt können sich auf
dem 5-Sterne-Campingplatz
wohl fühlen.

Informationen

www.campingklausdorferstrand.de
www.campingplatz-am-ostseestrand.de
www.rosenfelder-strand.de
www.ostseecamping.de



www.walther-werke.de



PREMIUM MARKEN
PARTNER



*your best
connection*
walther
Elektrotechnische Systeme

» Sicher in der Anwendung

Nachdem die M & P Unternehmensberatung GmbH bereits seit fast 20 Jahren erfolgreiche Beratungen und Konzeptionen für Campingplätze und andere Freizeitanlagen erstellt hat, bietet sie jetzt eine innovative Campingplatz-Verwaltungs-Software an. Geschäftsführer Dietmar Jankowski hat immer wieder feststellen müssen, dass es gerade im sehr individuellen Campinggeschehen wenige bis keine Ideallösungen im Software-Bereich gibt bzw. gab. Unter dem Motto: „Wenn es also noch nichts Ideales gibt, muss man es selbst erfinden“, hat er sich mit einem neuen Partner zusammengesetzt.

So wurde mit dem renommierten und erfahrenen Softwarespezialisten Marc Willer aus dem Hause EasyChip in Lindenberg im Allgäu ein neues Verwaltungsprogramm –

der C1-Manager – entwickelt. Extra für die Entwicklung und Vermarktung haben die beiden ein neues Unternehmen gegründet. Unter der Firmierung JAWIGO UG wird der C1-Manager mit sehr großem Erfolg vermarktet.

Bereits mehrere komplexe Freizeitanlagen nutzen den C1-Manager und sind sehr zufrieden. Von „A“ wie Anreisen bis „Z“ wie Zutrittskontrolle ist alles möglich und machbar. Der C1-Manager besticht durch seine hohe Flexibilität, die individuellen Einstellungen, die sich genau an die jeweilige Freizeitanlage anpassen, und die übersichtliche Darstellung und Einfachheit der Bedienung. So kann jeder EDV-Laie seine Freizeitanlage professionell und einfach verwalten.

Der ständige Kontakt mit den Nutzern ist dem Softwareprofi Marc Willer sehr wichtig. Die-



ser Kontakt mit den Campingplatzbetreibern und der damit verbundene Erfahrungsaustausch trägt zur stetigen Weiterentwicklung der Software bei. Hier können neue Erkenntnisse und „Nutzerwünsche“ direkt eingearbeitet werden. Beim Erwerb des C1-Managers wird, wie üblich, ein Hotline- und Wartungsvertrag geschlossen. Für eine geringe Gebühr erhält man neben einer 7-Tage-Hotline ständig die neuesten Updates und eine garantierte Betreuung von 15 Jahren ab Kaufdatum. Somit ist der C1-Manager eine zukunftsichere Investition.

Interessierten Campingplatzbetreibern bietet die JAWIGO UG einen gratis Beratungs- und Analyseutschein an. Hierbei ermitteln und analysieren die Herren vor Ort zusammen mit dem Campingplatzbetreiber die Arbeitsabläufe im Rezeptions- und Büroalltag. Anhand dieser Analyse können schnell und unver-

bindlich mögliche Verbesserungen und Vereinfachungen aufgezeigt werden. Dieses Procedere gewährt schnell eine Übersicht über Kosten und Nutzen.

Der C1-Manager ist in verschiedenen Programmstufen erhältlich. Diese ermöglichen es, verschiedenen Anforderungen gerecht zu werden. Das Angebot an Softwareversionen reicht von einer Basisversion für kleine Campingplätze bis hin zur Premiumversion für komplexe Freizeitanlagen. Damit wird die Option geschaffen, dass jeder das wirtschaftlich Richtige und Sinnvollste für seinen Betrieb einsetzen kann.

Information

JAWIGO UG (haftungsbeschränkt)
D-88171 Weiler im Allgäu
Tel. 08381-9293-59
Fax 08381-9293-60
Email: info@jawigo.de
www.jawigo.de



Produktion - Verkauf - Vermietung

Mobile Raumsysteme nach Kundenwunsch



Mobile Toiletten, Duschanlagen, Rezeptionen oder Büros, Bungalows oder Imbissanlagen!

Berger Raumsysteme GmbH
Gewerbepark 4, OT Ebendörfel
02692 Großpostwitz
Telefon 03591/ 27088-0
www.berger-system.de

» Freizeit-Messe Nürnberg



Die Nürnberger Freizeit-Messe gehört mit ihrem Angebot rund um die Themen Urlaub, Camping und Caravaning, Wassersport, Garten und Freizeit zu den erfolgreichsten Messen ihrer Art in der Bundesrepublik. Vom 26. Februar bis 2. März 2014 findet die Veranstaltung zum 46. Mal im Nürnberger Messezentrum statt. Erneut erwarten die veranstaltenden AFAG Messen und Ausstel-

lungen rund 100.000 Besucher. Dieses hohe Besucherpotential und die Wirtschaftskraft der nordbayerischen Metropolregion Nürnberg nutzen nicht nur Reiseveranstalter, Fremdenverkehrsverbände und offizielle Länderbeteiligungen, sondern auch Campingplätze und Unternehmen aus dem Bereich Wassersport und Freizeitgestaltung. Die Aussteller profitieren da-

bei von der kompakten Laufzeit der Messe von fünf Tagen.

Internationaler Reisemarkt

Der internationale Reisemarkt gehört zu den größten Besuchermagneten der Nürnberger Freizeit-Messe. Mit dem touristischen Angebot von der Naherholung über deutsche und europäische Reiseziele bis hin zur Fernreise liefert die Messe den Besuchern wert-

volle Anregungen für die Urlaubsplanung. Wer nach Anregungen für einen Tages- oder Wochenendausflug im Naherholungsbereich sucht oder sich für eine Städtetour interessiert, findet ebenfalls ein entsprechendes Angebot. Der Schwerpunkt bei der Freizeit-Messe Nürnberg liegt traditionell bei den deutschen Reisezielen von der Nord- und Ostsee bis zum Voralpenland. Darüber hinaus zeigen die



Vermietung Plus (+)



XHC Exclusieve Hout & Chaletbouw
Heringsaweg 2a
7134 RC LICHTENVOORDE - NIEDERLANDE
Telefon: +31 (0)544 - 35 36 37
- **WWW.XHCBAU.DE** -



- * *Massgefertigte Holz Mobilheime*
- * *Extrem Winterfest bis -40° Celsius*
- * *< 60 KM von Oberhausen (A3) entfernt*
- * *Wir sprechen /bauen Deutsch(e) Qualität*



Dauerbewohnbar



Naherholungsgebiete im Einzugsbereich der Messe besonders starke Präsenz und werben für ihre landschaftlichen Reize und kulinarischen und kulturellen Angebote. In einem eigenen Bereich zusammengefasst präsentieren sich die Anbieter von Fernreisen in exotische Länder und Veranstalter, die sich auf individuelle Urlaubsreisen fernab des Pauschalismus spezialisiert haben.

Wer noch nicht weiß, wohin die nächste Urlaubsreise gehen soll, kann sich im Urlaubskino Anregungen holen. Hier werden täglich Filme über Urlaubsziele im In- und Ausland gezeigt.

„Willkommen Brasilien“, unter diesem Motto präsentiert die neue Länderschau Temperament und Lebensfreude eines exotischen Traumreislands in Südamerika. Bei der stimmungsvollen und erlebnisreich gestalteten Brasilien-Länderschau stehen Reise- und Urlaubsangebote, landestypische Produkte, Kultur- und Sportangebote sowie ein buntes Bühnenprogramm im Mittelpunkt.

Die neuesten Reisemobile und Caravans

Eine ideale Ergänzung zum Internationalen Reisemarkt ist der Caravan- und Reisemobilsalon. Hier stellen in- und ausländische Marken die neuesten Fahrzeuge für die mobile Freizeit vor. Die kompakte Präsentation unter dem Dach der Freizeit-Messe ermöglicht einen direkten Vergleich von Ausstattung, Grundrissen und Preisen der Fahrzeuge. Campingbedarf und Infostände des ADAC, des Deutschen Campingclubs DCC sowie weiterer Organisationen tragen ebenfalls zur fachlichen Kompetenz der Nürnberger Messe bei.

„Rad-Frühling 2014“, Kanu-Erlebnis-Center und Tauchsportschau

Immer mehr Urlaubsregionen bieten spezielle Arrangements für Radfahrer an, aber auch im eigenen Land erfreut sich das Radeln großer Beliebtheit. Mit dem Fahrrad lassen sich auf reizvollen und bestens ausgearbeiteten Routen Landschaften und Sehenswürdigkeiten auf gesun-

de und naturnahe Weise erkunden. Die Freizeit-Messe trägt der ungebrochenen Popularität des Radelns mit der Präsentation „Rad-Frühling 2014“ Rechnung. Regionale Händler präsentieren eine große Auswahl an Rädern für jeden Anspruch und Geldbeutel, vom klassischen Tourenrad bis hin zur neuesten Generation an E-Bikes und Pedelecs. Auf einem Testparcours können die Messebesucher einige Proberunden mit dem Wunschrads drehen. Darüber hinaus ist der Allgemeine Deutsche Fahrradclub e.V. (ADFC) mit einem Infostand vertreten und bietet Radlern Informationen und Beratung bei allen Fragen rund ums Rad und zum Radwegenetz in der Region. Wertvolle Tipps, worauf man beim Kauf eines Fahrrads achten sollte, gibt's gratis.

Ob auf heimischen Flüssen und Seen oder auf wilden Gewässern im Ausland – der Kanusport erfreut sich ebenfalls großer Beliebtheit. Im Kanu-Erlebnis-Center der Freizeit-Messe gibt es umfassende Informationen über diesen faszinierenden Wassersport, von der passenden Ausrüstung über die neuesten Boote für Profis und Freizeitpaddler bis hin zu Tipps über Wassersportreviere in aller Welt. Motorboote, Schlauchboote und Informationen, z.B. zum Erwerb des Sportbootführerscheins, ergänzen das Angebot für Wassersportler.

Dem faszinierenden Tauchsport trägt die Messe mit einer weiteren Präsentation in der Outdoor-Halle Rechnung. Blickfang der Tauchsportschau ist der 40.000 Liter Wasser fassende Tauchurm, in dem täglich Vorführungen stattfinden, bei denen die Akteure u.a. interessante Einblicke in die Tauchausbildung gewähren. Neugierige und mutige Messebesucher können am kostenlosen Schnuppertauchen teilnehmen und mit einer Leih-Ausrüstung und in Begleitung eines Tauchlehrers das tolle Gefühl der Schwerelosigkeit unter Wasser kennenlernen. Darüber hinaus wird über spezielle Reisen zu Tauchrevieren in aller Welt und die richtige Tauchausrüstung informiert.

750 Aussteller in sieben Messehallen

Die Freizeit-Messe belegt insgesamt sieben Hallen des Nürnberger Messezentrums. Rund 750 Aussteller aus dem In- und Ausland werden auf den Frühling und die neue Reisesaison einstimmen und wertvolle Anregungen für den Urlaub, die Gestaltung der Freizeit und die neue Gartensaison liefern. So lädt der Bereich der GARTEN 2014 mit 2 Hallen zu Nordbayerns größter Messe für Hobbygärtner ein. Gartenbedarf von A-Z, Mustergärten der Landschaftsgärtner mit den neuesten Trends bei der Gartengestaltung und ein Bereich rund ums Grillvergnügen sind Inspiration für das eigene Gartenparadies. Premium-Angebote und Individuelles für Freizeit, Haus und Garten präsentieren die Anbieter der Freizeit Selection.

Darüber hinaus erwartet die Besucher im Kulinarium der Freizeit-Messe ein vielfältiges Angebot an Spezialitäten aus dem In- und Ausland und als weiteres Highlight findet am

1. und 2. März zum zweiten Mal die Nürnberger Whiskymesse „The Village“ in Kombination mit der Freizeit-Messe statt. Nach der erfolgreichen Premiere im Jahr 2013 und einem riesigen Besucheransturm wird die Whiskymesse weiter wachsen. Mit neuen Ausstellern und einer noch größeren Auswahl an hochwertigen Whisk(e)ys aus Irland, Schottland, Nordamerika und anderen Ländern ist „The Village“ 2014 ein Top-Treff für Whiskyliebhaber aus nah und fern. Besonders die liebevolle Rahmengestaltung mit Kulissen eines irischen Städtchens inklusive Pub und Cottage-House prägt das Flair der Nürnberger Whiskymesse. Ein buntes Rahmenprogramm mit irischer Folkmusik, Dudelsackklängen und kulinarischen Spezialitäten aus Irland und Schottland setzt die Akzente.

Information

0911 / 98833 – 510

freizeit@afag.de

www.freizeitmesse.de

easycamp 
die branchenlösung



 **E-Mail Import**
 **Online-Buchung**

DIE SOFTWARE FÜR CAMPINGPLÄTZE


mgmsoftware

mgm Software Team GmbH | Innerberg 31 | A-6133 Weerberg
Tel. +43 5224 66536 | Fax DW 17 | e-mail: easycamp@mgm.at

www.mgm.at

» Individuelle Stromabrechnung mit Infga

In der heutigen Zeit gehört zur Grundausstattung eines Campers nicht mehr nur Radio, Licht und Kaffeemaschine. Mikrowelle, Klimaanlage und ja, sogar auch die Fußbodenheizung gehört heute schon zur Ausstattung. Gerade zu Zeiten der steigenden Energiepreise sollten Campingplatzbetreiber darüber nachdenken, ihre Gäste auch im Urlaub zum Sparen anzuregen. Die beste Maßnahme ist die verbrauchsgenaue Abrechnung der Gäste. Es werden auf dem Markt verschiedene Systeme angeboten. Die Firma Infga mit Sitz in Hessen und im Land Brandenburg bietet ein Verfahren, welches über das vorhandene Stromnetz funktioniert. Sie sind daher unabhängig von W-Lan-Netzen und Datenkabeln. Mit wenig Aufwand können viele Vorteile genutzt werden:

Der Verbrauch von Strom und Wasser jedes einzelnen Gastes auf dem Rechner in der Rezeption angezeigt. So erhält der Campingunterneh-

gesamte Anlage unter Kontrolle. Zusatzfunktionen wie Verbrauchslimit, Mehrwertsteuerberechnung, Jahresverbrauch, Exportfunktion der

verbraucht. Stromstärken sind regulierbar und der Verbrauch kann jederzeit kontrolliert werden. Zusätzlich wird vom Campingunternehmer ein Beitrag zum Umweltschutz geleistet und im Idealfall regt er das Sparbewusstsein der Gäste an. Stromklau ist nicht mehr möglich, da die Anschlüsse nicht unter Spannung stehen und Sabotage sofort gemeldet wird.

Bei Anreise von Gruppen zahlt der „Gruppenpfiffikus“ in aller Regel vorher die Pauschale und alle Anderen schließen sich (am Anschluss Gruppenpfiffikus) dieser fragwürdigen Billigversorgung an. Und das auf Kosten des Platzbetreibers. Ab jetzt wird der gesamte Verbrauch bezahlt. Nicht nur die Gäste auf dem Platz „sparen“ wo sie können. Für Campingunternehmer hat Infga ein großes Sortiment an LED-Leuchtmitteln in das Lieferprogramm aufgenommen. Mit deren Installation können schon nach etwa einem Jahr 70 % der Energiekosten bei der Beleuchtung von Rezeption, Gastronomie, Verkaufstelen oder Sanitäranlagen eingespart werden. Darüber hinaus dürfte die LED-Beleuchtung auch eine Signalwirkung auf die Gäste auf dem Platz ausüben. Hier wird ehrlich und umweltbewusst gespart.



mer einen Überblick über den Wasser- und Stromverbrauch der Gäste und hat somit die

Daten, Kontrolle über Stromdiebstahl, Funktionskontrolle der Zähler, freie Anpassungsmöglichkeiten in Preis und Mehrwertsteuer und freie Gestaltung der Rechnung sind im System vorhanden.

Viele Betreiber nutzen bereits schon verschiedene Abrechnungssysteme und an weiteren Schnittstellen wird gearbeitet.

Führende Anbieter sind bereits mit unserem Programm kompatibel:

- C1
- Easycamp
- Prowi-Camping-Software
- Tourist 2008
- W&K Software

Die Vorteile dieses Systems liegen auf der Hand. Der Platzbetreiber behält seine vorhandene Elektroinstallation. Die Zähler werden nach und nach ausgetauscht und die Umrüstung kann somit gebietsweise vorgenommen werden. Mitarbeiter werden effektiver eingesetzt und niemand muss den Strom ein- bzw. ausschalten oder den Zählerstand ablesen gehen. Dieses geschieht direkt am Rezeptionsrechner.

Die Gäste erhalten eine verbrauchsgenaue Abrechnung und es zahlt jeder das, was er

CAMPINGPLÄTZE ZU KAUFEN GESUCHT

- Wir sind ein Immobilienbüro und spezialisiert auf die Vermittlung von Campingplätzen in Deutschland und den BeNeLux-Staaten.
- Haben Sie vor Ihren Campingplatz zu verkaufen oder zu verpachten?
- Wir suchen laufend Campingplätze für deutsche und niederländische Kunden.
- Bitte rufen Sie uns an, mailen oder schreiben Sie uns.
- Auch in 2013 haben wir wieder manchen Campingplatz erfolgreich verkauft.
- Sie können sich auf unsere Diskretion verlassen.



Makelaardij Gebbing

Holterweg 118 · NL 7003 DR Doetinchem
Tel.: 0031-314-363795 · Fax: 0031-314-378478
h.gebbing@gebbing.nl · www.campingplatz-verkaufen.de

Information

Ingenieurgesellschaft für
Gebäudetechnik und Auto-
mation mbH (INFGA)
Tel. 033056 / 43 11
81/82/83
camping@infga.de
www.infga.de/camping



» Premiere auf der GaLaBau 2014

Vom 17. bis 20. September 2014 stehen im Messezentrum Nürnberg wieder alle Zeichen auf Grün. Dann öffnet die GaLaBau, zusammen mit ihren beiden Messtöchtern, den Fachteilen PLAYGROUND und Deutsche Golfplatztage, bereits zum 21.

erstmals auch die GaLaBau erhalten.

Bis zu 7500 Euro Unterstützung – so geht's!

Gefördert werden junge innovative Unternehmen aus der grünen Branche mit produkt- und verfahrenstechnischen

GaLaBau-Website ab sofort unter dem neuen, eingängigen Link www.galabau-messe.com. Dem Webdesign wurde ebenfalls eine Frischekur verpasst, was die Nutzung wesentlich intuitiver macht. Die GaLaBau für unterwegs gibt es unter m.galabau-messe.com, einer für Smartphones optimierten Version der Website.

Ausstellerunterlagen online

Alle Ausstellerunterlagen für die GaLaBau 2014 sind bereits online verfügbar unter: www.galabau-messe.com. Wie auch bei den vorigen Veranstaltungen gilt das Motto: Der frühe Vogel fängt den Wurm. Aussteller, die sich ei-

ner Teilnahme an der GaLaBau 2014 bereits heute sicher sind, sollten den Frühbuchervorteil nutzen. Er ist noch bis einschließlich 31. Januar 2014 gültig.

Das Projektteam der GaLaBau steht interessierten Unternehmen bei Fragen gerne zur Verfügung.



GaLaBau 2014

21. Internationale Fachmesse Urbanes Grün und Freiräume
Planen – Bauen – Pflegen

21. International Trade Fair for Urban Green and Open Spaces
Design – Construction – Maintenance

+ **PLAYGROUND**
+ **Deutsche Golfplatztage**

Mal ihre Tore. 2014 werden zum Messetrio über 1.150 Aussteller sowie 62.000 Fachbesucher erwartet. Ideeller Träger und Gründungsvater der GaLaBau ist der Bundesverband für Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau (BGL). Neu auf der GaLaBau 2014 ist die Förderung junger innovativer Unternehmen aus Deutschland durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (BMWi). Ein Gemeinschaftsstand bietet diesen die Möglichkeit, kostengünstig auf der GaLaBau 2014 auszustellen.

Junge deutsche Unternehmen aus der grünen Branche sollten ihre Chance nutzen, bei der europäischen Leitmesse für den Garten-, Landschafts-, Sport-, Golf- und Spielplatzbau präsent zu sein. Nach wie vor zählt die Messeteilnahme zu den effektivsten Marketingmaßnahmen. Der persönliche Kontakt zu Kunden, Interessenten, Branchenexperten, aber auch Wettbewerbern macht sie zur erfolgreichen Netzwerk- und Businessveranstaltung. Das Förderprogramm des BMWi berücksichtigt Fachmessen am Standort Deutschland, die von internationaler Bedeutung sind, und soll das Exportgeschäft und damit zugleich den Standort Deutschland stärken. 2014 hat den Zuschlag für eine Förderung

Neuentwicklungen, die ihren Sitz und Geschäftsbetrieb in der Bundesrepublik Deutschland haben, nicht älter als zehn Jahre alt sind und die EU-Definition für kleine Unternehmen erfüllen. Interessierte Unternehmen reichen ihren Förderantrag einfach bis acht Wochen vor Messebeginn beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) ein.

Der Messeauftritt erfolgt dann im Rahmen des Gemeinschaftsstandes „Innovation made in Germany“, der durch die NürnbergMesse organisiert und vom AUMA, dem Ausstellungs- und Messe-Ausschuss der deutschen Wirtschaft, hinsichtlich der Exportberatung unterstützt wird. Nach den Förderrichtlinien für 2014 werden Messeauftritte mit bis zu 7500 Euro oder einer Kostenübernahme von bis zu 70 Prozent unterstützt – Leistungen wie Standfläche, Grundmöblierung, Beleuchtung, Strom, Reinigung, Versicherung, Kommunikationspaket und AUMA-Gebühr eingeschlossen.

Die GaLaBau-Website im neuen Design

Kleider machen Leute, sagt man bei den Menschen. Dasselbe gilt auch für den Online-Auftritt einer Fachmesse. Und so erreichen Aussteller, Besucher und Interessierte die

www.campingwirtschaft.com

c1:Manager

Verwaltungssoftware für Freizeitanlagen und Campingplätze

- Klar in der Struktur
- Sicher in der Anwendung
- 7 Tage Servicehotline

Campingplatz Schloss-Kirchberg
"Im direkten Vergleich zum vorher genutzten Buchungssystem besticht das C1 durch einfache und übersichtliche Handhabung ..."

Undine und Jörg Beschnidt
Platzwartteam Schloss Kirchberg

JAWIGO
Schreckenmanklitz 18
88171 Weiler-Simmerberg
Tel.: 08381 929359
Fax: 08381 929360
E-Mail: info@jawigo.de
www.jawigo.de

» Neue Abrechnungs- u. Identifikationsverfahren

Die Walther-Werke präsentieren auf der IAA neue Abrechnungs- und Identifikationsverfahren für Elektromobilität. Damit erweitert der Anbieter sein umfassendes Sortiment an E-Mobility-Ladetechnik um einen entscheidenden Baustein für die Durchsetzung der Elektromobilität. „Mit der Einführung des eTAN-Verfahrens in die Elektromobilität liefern wir ein zuverlässiges System für überregionale Lösungen, das sowohl den Ansprüchen der Betreiber als auch der Anwender gerecht wird“, erläutert Kai Kalthoff, Geschäftsführer der Walther-Werke. „Nun kann z. B. ein Fahrer aus Berlin sein Fahrzeug problemlos in Leipzig aufladen. Damit ist eine weitere Hürde für den Ausbau einer flächendeckenden Ladeinfrastruktur aus dem Weg geräumt – erst mit diesem Schritt wird die Elektromobilität in großem Rahmen marktfähig.“ In Kombination mit bewährten Ansät-

zen wie RFID-, PIN- oder localTAN-Verfahren und Walthers Münzkassiersystemen mit Quittungsdruck lässt sich das passgenaue Modell für jede Anforderung realisieren.

Ob für Energieversorger, Flottenbetreiber, Autohäuser, Privatanwender oder gemischte Nutzergruppen – die modular aufgebauten Ladesysteme von Walther ermöglichen die Schaffung einer Infrastruktur, die individuell auf die jeweiligen Kundenanforderungen abgestimmt ist. Walther ist auf der Basis seiner langjährigen Erfahrung im Verteilerausbau und im Bereich Steckvorrichtungen in die Entwicklung und Herstellung von E-Mobility-Ladeinfrastruktur eingestiegen. Von Anfang an hat sich das Unternehmen in den Normungsgremien für E-Mobility engagiert und parallel sein eigenes Produktprogramm ausgebaut, daher verfügt das Unternehmen heute bei Ladeinfrastruktur und Zu-



behör über das breiteste Sortiment am Markt. Auf dem Feld Identifikations- und Abrechnungssysteme gehört Walther zu den Technologieführern. Zum Kundenkreis der Walther-Werke zählen neben international führenden Automobilkonzernen und Stadtwerken in ganz Deutschland viele andere Pioniere der Elektromobilität. Durch die Zusammenarbeit mit Forschungseinrichtungen treibt Walther die Entwicklung von

praxistauglichen, sicheren Ladelösungen weiter voran. Von Bayern bis zu den Fidschi-Inseln wurden mit Walther als Partner bereits zahlreiche nationale und internationale Projekte realisiert.

Information

Walther-Werke GmbH
67304 Eisenberg
Tel. 06351 / 475 – 0
Fax. 06351 / 475 – 227
mail@walther-werke.de
www.walther-werke.de



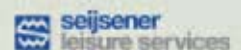
- ✓ Schrankenanlagen
- ✓ Card-Bezahlsysteme
- ✓ Service & Montage
- ✓ Münzautomaten
- ✓ Zähler
- ✓ Campingverteiler



Inh. Carsten Eikmeier e.K.
Amselweg 7, 32825 Blomberg

Tel: 0 52 35 - 99 27 65
Fax: 0 52 35 - 99 27 77

www.ceitec.de
info@ceitec.de



» CARAVAN SALON DÜSSELDORF

Der diesjährige CARAVAN SALON DÜSSELDORF hat mit zahlreichen Neuheiten, gestiegenen Besucherzahlen und guten Verkäufen eindrucksvoll bestätigt, dass das Interesse an der Urlaubsform Caravanning weit über dem des Vorjahres liegt. Die Weltleitmesse für mobile Freizeit, die am Sonntag in Düsseldorf zu Ende ging, gibt damit den erhofften positiven Impuls für die gesamte Caravanning-Branche. „Mit 175.000 Besuchern hat der diesjährige CARAVAN SALON unsere Erwartungen weit übertroffen. Trotz der wirtschaftlich angespannten Situation kommen Fachbesucher und Caravanning-Begeisterte aus aller Welt, um hier ihre Geschäftspartner zu treffen und sich über Innovationen zu informieren“, zog Joachim Schäfer, Geschäftsführer der Messe Düsseldorf GmbH, eine überaus positive Bilanz. Der Zuspruch beim diesjährigen CARAVAN SALON beweise, wie beliebt Caravanning als Urlaubsform weiter sei. „Zudem ist es bei der derzeitigen Marktsituation in Europa besonders erfreulich, dass mit rund 25.000 Besuchern aus dem Ausland noch mehr als im Vorjahr den Weg nach Düsseldorf gefunden haben“, freute sich Schäfer. Der CARAVAN SALON DÜSSELDORF bekräftigt damit erneut das positive Image des Caravanning.

Hermann Pfaff, Vize-Präsident des Caravanning Industrie Verbandes, war ebenfalls

ausgesprochen zufrieden mit dem Messerverlauf: „Wir sind positiv überrascht vom starken Besucherzuspruch und der Kauflaune, die wir hier erlebt haben. Die Bilanz liegt deutlich über den Erwartungen und das Interesse hat sich nochmals erhöht.“ Dies habe sich auch in den Verkaufszahlen niedergeschlagen. Erfreulicherweise sei auch im Caravan-Bereich eine verstärkte Nachfrage zu verzeichnen. „Das gute Messeergebnis und die positive Stimmung bei Kunden und Händlern ist wichtig für die ganze Branche“, so Pfaff.

Dieses positive Fazit bestätigten mehrheitlich auch die Aussteller des CARAVAN SALON DÜSSELDORF 2013, die durchweg von hohem Interesse und zufriedenstellenden Verkäufen berichteten. So bleibt der CARAVAN SALON DÜSSELDORF auch in schwierigen Zeiten für die Caravanning-Branche ein Muss. Dr. Holger Siebert, Geschäftsführer der Eura Mobil GmbH, bestätigte eine Zunahme der Neukunden. „Durch die tolle Werbe-Kampagne des Verbandes und die Aktivitäten der Messe Düsseldorf sind deutlich mehr Besucher zum CARAVAN SALON gekommen als erwartet. Wir haben wesentlich mehr Verkäufe getätigt als im Vorjahr. Die Messe in Düsseldorf war sehr erfolgreich und gibt der Branche sicher Rückenwind für die nächsten Monate.“ Begeistert über den Andrang am Hobby-

Stand war Geschäftsführer Klaus Dieter Böcker. „Wir haben bei den Reisemobilen, aber auch im Caravanbereich, eines unserer besten Messeergebnisse erreicht.“ Der Informationsgrad bei den Besuchern sei zudem in diesem Jahr besonders hoch gewesen. „Wir haben die Verkaufszahlen vom vergangenen Jahr erreicht und in einigen Bereichen sogar deutlich übertroffen. Der CARAVAN SALON ist für uns klar die Leitmesse, und er hat in diesem Jahr noch eine ganz besondere Bedeutung, weil die Messeaktivitäten im europäischen Ausland deutlich reduziert worden sind“, sagte Jörg Reithmeier, Geschäftsführer der HYMER AG. Einigkeit herrschte auch über die Qualität der geführten Gespräche. So erklärte Wolfgang Speck, Geschäftsführer der Knaus Tabbert GmbH: „Wir sind sehr zufrieden. Die Besucher sind gut informiert und wir konnten eine ganze Reihe Neukunden gewinnen.“ Auch die Caravisio-Studie sei bei den Besuchern hervorragend angekommen. „Zudem verzeichnen wir bei den Besuchern aus den Niederlanden einen größeren Zustrom“, sagte Speck. Marco Lange, Geschäftsführer von la strada, freute sich über den neu aufkeimenden Optimismus, gute Verkäufe und hochwertige Kundengespräche. „Der CARAVAN SALON ist die absolute Leitmesse und für unsere Branche genauso bedeutsam wie die IAA für den Autobe-

reich. Und das wird auch in Zukunft so bleiben.“ Erfolgreich verlief die Messe auch für die Zulieferer. Verena Flowers, Messe-Verantwortliche von Truma Gerätetechnik, fasste zusammen: „Wir blicken auf eine extrem erfolgreiche Messe zurück. Das Interesse der Besucher an hochwertigen Ausstattungskomponenten ist groß. Bei uns am Stand haben wir auch viele internationale Geschäftspartner begrüßen können, sogar aus China, Japan und den USA.“ Auch im Tourismusbereich schlugen sich die gestiegenen Besucherzahlen in einer höheren Frequenz an den Ständen nieder. „Wir sind zufrieden und haben sehr viele Abschlüsse und Buchungen getätigt. Wir ziehen ein positives Fazit“, sagte Jürgen Dieckert, Geschäftsführer des Anbieters TopPlatz.

Der 53. CARAVAN SALON DÜSSELDORF findet vom 29. August (Fachbesucher- und Medientag) bis 7. September 2014 statt.

Information
www.caravan-salon.de



**ADLER®**
ARBEITSMASCHINEN

**DIE SAUBERE LÖSUNG
FÜR IHREN CAMPINGPLATZ**



www.adler-arbeitsmaschinen.de • Telefon: +49(0)2573 97 999 - 0



» Glamping-Faktor „Naturwagen“

Das Design der NATURWAGEN hat seinen Ursprung in den von Pferden gezogenen hölzernen Wohnwagen der Künstler, Markt- und Zirkusleute des 19. Jahrhunderts. Diese rollenden Lebensräume kennt man in Deutschland als Zirkuswagen, in kleinerer Form als Schäferwagen; in Frankreich z.B. werden diese Wagen „Roulottes“ genannt. Der nostalgische Charme der klassischen Wohnwagen wird wieder entdeckt in den neu gebauten Retro-Design NATURWAGEN. Individuelle Lebensträume werden realisiert und sind mobil, integrierte Holzterrassen laden zum Genießen in der Natur ein.

Bei unseren Nachbarn hat sich die Vermietung dieser renovierten oder neugebauten Wohnwagen/Mobilheime seit Jahren etabliert. Die ständig wachsende Nachfrage nach attraktiven naturnahen Übernachtungsmöglichkeiten mit dem gewissen Flair garantiert eine gute Vermietung aber auch einen guten Wiederverkaufswert. In Deutschland entwickelt sich dieser Freizeittrend für alternative

Übernachtungsformen ebenfalls zunehmend. Mittlerweile bieten besonders naturorientierte Freizeitunternehmer auf ihren Plätzen individuelle Übernachtungen in Holzfässern, Holz- und Baumhäusern, Kotas und in Jurten an; NATURWAGEN ergänzt den Trend um den Glamping-Faktor. Viele Menschen suchen gerade den besonderen Charme dieser mobilen Wohn(t)räume. NATURWAGEN bietet neue kreative Ideen und Designs, spricht neue Kundengruppen an, fasziniert; ob als Ferien- oder Gästehaus, Mobilheim, Vermietobjekt, Wochenendhaus, Apartment, Büro oder Praxis; kurz – ein Wohlfühlort mitten in der Natur.

Die Firma NATURWAGEN hat sich auf Handel, Bau, Import und Vertrieb von mobilen Freizeitobjekten im individuellen und naturnahen Retro-Design spezialisiert. Mit moderner Bau- und Wagentechnik erfüllen die NATURWAGEN unsere heutigen Wohlfühl-Bedürfnisse. Die Wagen werden hauptsächlich aus dem Naturstoff Holz (natürlich FSC zertifiziert) hergestellt und hand-



werklich mit viel Liebe zum Detail ausgebaut. Für die verschiedenen Nutzungsoptionen stehen individuelle Ausstattungsversionen mit Wohnflächen von 13 qm bis 32 qm zur Verfügung. Jederzeit mobil, einfaches Handling, rustikaler Charme mit dem besonderen Ambiente. Praktische Einrichtungslösungen mit den kuscheligen Schlafkojen, integrierter Küchenzeile, verglaster doppelflügeliger Eingangstür, Bad/WC, Heizung und hochwertiger Terrasse aus Meranti-Holz – und mit Blick auf viel Natur. Preise bereits ab 15.990 € inkl. MwSt. ab Werk, die Lieferzeit beträgt ca. 6–8 Wochen.

ßen und gleichzeitiger Nähe zum möglichst mobilen Wohnraum. Vielleicht Abenteuerfeeling am Lagerfeuer, mit dem Wagen die Weite der Natur genießen oder auf der Terrasse vom NATURWAGEN sitzend ein Buch lesen und den frischen Kaffee genießen? Entdecken Sie das individuelle Feeling von Zirkuswagen, NaturMobil, Wagenburg, Refugium!

In BeNeLux hat sich das PIPO-Modell von NATURWAGEN schon fest etabliert. Dort wurden in den letzten vier Jahren fast 50 Campingplätze beliefert, alle Kunden realisieren durchweg gute bis sehr gute Vermietungsergebnisse. In Deutschland und Österreich sind nun auch bereits die ersten NATURWAGEN auf Campingplätzen, Ferienparks und privat in Eigennutzung zu finden. Mittelfristig soll zusammen mit den Campingplatzbetreibern und Freizeitunternehmen ein flächendeckendes Netz von Referenz- und Mietobjekten in Deutschland, Österreich und der Schweiz entstehen. Diese Standorte werden auch über die Firmenwebseite sowie Messeaktivitäten der Firma beworben. Kurze Wege für Miet- als auch Kaufinteressenten zu ihrem Naturwagen – getreu dem Firmenslogan: „ankommen und wohlfühlen!“

Information
NATURWAGEN
 Günter Springer
 25373 Ellerhoop
 +49 (0) 4120 / 7068870
 info@naturwagen.de
 www.naturwagen.de

Dreh-wipp-mich-Karussell



Dieses Karussell hat neben dem Spiel-Spaß-Effekt noch die positive Eigenschaft der Förderung des Gleichgewichts sowie eine hervorragende soziale Komponente. Das heißt, dadurch, dass dieses Gerät nur zu zweit in Gang gesetzt und auch in Bewegung gehalten werden kann, ist ein Miteinander zwingend notwendig – also eine echte Herausforderung.

Es ist ca. 3,0 Meter hoch und auch vom Preis her attraktiv. Da die Fallhöhe 1,5 m beträgt, reicht Rasen als Untergrund aus.

Information
 SPOGG Sport-Güter GmbH
 35614 Asslar-Berghausen
 Tel. 06443 / 81 12 62
spogg@hally-gally-spielplatzgeraete.de
www.hally-gally-spielplatzgeraete.de

Alle NATURWAGEN P-Modelle haben standardmäßig eine Gesamtbreite von 2,85 m und sind mit zweiachsigem Fahrgestell mit Drehachse ausgestattet. Somit wird ein großzügiges Raumangebot bei gleichzeitiger Mobilität realisiert. Die NATURWAGEN sind wirklich mobil und innerhalb weniger Minuten abfahrbereit! Mit einem kleinen Traktor oder SUV werden die besonderen Ambiente-Wohnwagen zum Beispiel ganz einfach von Winter- zum Sommerplatz gefahren. Und das ist für manche Kunden sehr wichtig! Sie können hochwassergefährdete Gebiete nutzen, da NATURWAGEN ohne viel Aufwand innerhalb weniger Minuten umgestellt werden können. Der Trend zu mehr Natur ist überall spürbar. Bewusstes Genießen von Freizeit und Freiraum in möglichst individuellem Umfeld, einfaches Erleben im Drau-

IMPRESSUM

Herausgeber/Verlag

Rolf Kuschel
Lausitzer Straße 7
31249 Hohenhameln

Tel. ++ 49(0) 5128 / 1566
kuschel@campingwirtschaft.com
redaktion@campingwirtschaft.com
www.campingwirtschaft.com

Satz/Gestaltung/Druck

Druckhaus Köhler GmbH
Siemensstraße 1-3
31177 Harsum
Tel. 0 51 27 / 90 20 40

Vertrieb

Deutsche Post AG

- Mitglieder des BVCD (Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland e.V.)
- Fördermitglieder des BVCD
- Investoren und Meinungsbildner der Tourismus- und Freizeitwirtschaft in Deutschland

Erscheinungsweise

6 Mal im Jahr

Bezugspreis

Jahresabonnement
48 Euro plus Porto

Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bildvorlagen wird keine Haftung übernommen.

Das Leistungsangebot der inserierenden Firmen wird weder vom Herausgeber noch vom Verlag überprüft oder empfohlen.

Zuschriften können auch ohne ausdrückliche Genehmigung ganz oder auszugsweise veröffentlicht werden. Zuschriften spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider.

Dieser Ausgabe liegen
Beilagen der Firmen **Buijsen**,
Kroftmann und
TrendSport GmbH bei.

Leasing für Spielgeräte von KOMPAN

Profitieren Sie von günstigen, monatlichen Leasingraten, indem Sie Investitionen in Ihren Spielplatz leasen anstatt sie bar zu bezahlen. Sie schonen so Ihr Budget, bleiben liquide und können die freigewordenen Mittel in andere, für Ihren Betrieb wichtige Bereiche investieren. Dank großer Markterfahrung und dank des bekannten Werterhalts der KOMPAN-Produkte kann unser Rahmenvertragspartner Ihnen in Zusammenarbeit mit der GML Leasing sehr attraktive Leasinglösungen mit für Sie beachtlichen, wirtschaftlichen Vorteilen anbieten.

- Leasing schont Ihr Eigenkapital
- Leasing schont Ihr Kreditlimit

- Leasing schafft Liquidität
- Leasing bedeutet Kostentransparenz
- Leasing ist bilanzneutral
- Leasingraten sind sofort abzugsfähige Betriebskosten
- Leasing gibt Ihnen Gestaltungsmöglichkeiten
- Leasing spart Kosten und Steuern

Leasingbeispiele:

Dschunke mit Kunststofffrutsche MS3270P
Listenpreis 21.300,00 €
Monatliche Leasingrate 375,00 €
Laufzeit 60 Monate
Kalkulierter Netto-Restwert 2.130,00 €
Ein weiteres Leasingbeispiel betrifft das beliebte Pyramidennetz KPL803

Listenpreis 5.070,00 €
Monatliche Leasingrate 89,99 €
Laufzeit 60 Monate
Kalkulierter Netto-Restwert 507,00 €

Alle Preise sind Netto-Preise zzgl. MwSt und Fracht. Ab einem Netto-Warenwert von 6.001 € erfolgt frachtfreie Lieferung. KOMPAN gewährt eine lebenslange Garantie für alle verzinkten, tragenden Bauteile sowie für Edelstahl-Befestigungsteile und für HDPE-Platten.

Bei Interesse nehmen Sie bitte unter Tel. 0421 2055072 Kontakt auf.

Neu:

Kanu-Teststrecke im Themenbereich Wassersport

Ausprobieren und Mitmachen, so lautet das Motto der f.re.e, besonders im Themenbereich Wassersport. Bisher hatten Besucher dort die Möglichkeit, Schnuppertauchkurse zu belegen, an Kanu-Wettbewerben teilzunehmen oder erste Trockenübungen im Surfen zu versuchen. Bei der f.re.e 2014 ist das zentrale Element des Bereiches Wassersport die neue Kanu-Teststrecke.

Paddeln Sie im neuesten Kanu-Modell und fühlen sich dabei wie in der freien Natur. Bayerns größte Erlebnismesse macht es möglich. Erstmals bietet die

f.re.e eine Kanu-Teststrecke an, die einem echten Flusslauf nachempfunden ist. Auf einer Länge von 70 Metern haben Besucher ausreichend Platz und Spielraum, um Kanus ausführlich zu testen. Abgerundet wird das nahezu authentische Paddelvergnügen mit Kiesufer und Holzstegen. Hier können sowohl Kanu-Profis als auch Anfänger ihre Runden drehen und sich für die nächsten Touren in der Natur vorbereiten.

Das Partnerland Kroatien informiert Taucher und solche, die es werden wollen, über Tauchmöglichkeiten und Unterwasserhighlights in Kroatien. Ein Schnupper-



tauchbecken steht interessierten Neulingen zu Verfügung.

Für alle Taucher wichtig zu wissen: Auf der f.re.e können sie ihre Atemregler in einer offenen Werkstatt warten lassen. Am besten also den Regler für den fälligen Check mitnehmen.



HUSSON International · Herr Eric Kunegel
Telefon (00 33) 03 89 47 56 56 · Telefax (00 33) 03 89 47 26 03
ekunegel@husson.eu · www.husson.eu



ARCABO
MOBIELE BUNGALOWS

Arcabo Vermietobjekte **‘die Zukunft des Camping’**



**Große Auswahl an verschiedenen
Mietunterkünften mit Fahrgestell
in winterfester Qualität**

**Arcabo bietet beste
Modelle und Beratung**

